

FESTIVAL KANAL

Centre
Pompidou

29.06

19:00

AUCTIONS AT KANAL

CHARIOT À OUTILS CITROËN • LOCKERS • BELL LAMP • BALANCE • IN- EN UITVOERSTATION
VOOR PNEUMATISCH TRANSPORT • CAR LIFT • PANNEAU SIGNALÉTIQUE «MOTEUR ARRÊTÉ»
• LUIDSPREKER • KANAL BRUT SIGNBOARD • BANC DE RÉGLAGE DE PHARES • WITTE
OVERALL CITROËN • CITROËN DESK • BLOUSE CITROËN • BILJARTAFEL EN DRAAGREK
VOOR KEUS • TWO-SEATER CINEMA BENCH • BANQUETTE DUO DE TRAIN • MENUKAARTEN •
BASS ADVERTISING SIGN • DEUX MALETTES-MIROIRS • NEONRECLAME • PETROL PUMP •
PRESENTOIR À DVD • MORE INFO WWW.KANAL.BRUSSELS

VENTE AUX ENCHERES / VEILING / SALE BY AUCTION

A quelques heures de la fermeture de Kanal Brut et avant le lancement des grands travaux de conservation et de transformation du garage en ville culturelle, la Fondation Kanal organise une vente aux enchères de certains objets symboliques de l'histoire de ce lieu. Vous rêvez d'un desk Citroën vintage ou d'une salopette de travail, voir tout simplement d'un « morceau » du garage, cet événement est pour vous !

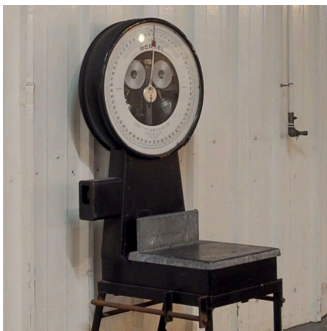
Enkele uurtjes voor de beëindiging van het aanloopjaar Kanal Brut en voor de aanvang van de grote conservatie- en transformatiewerken van garage tot 'culturele stad', organiseert de Stichting Kanal een veiling van bepaalde objecten die symbool staan voor de geschiedenis van deze plek. Droomt u van een vintage Citroëndesk of van een overall, of zelfs doodeenvoudig van een 'stukje' garage? Dan mag u dit evenement zeker niet missen!

A few hours before the closing of Kanal Brut and before the launch of the major conservation and transformation work of the garage into a cultural hub, the Kanal Foundation is organizing a sale by auction of objects that are symbolic of the site's history. Are you dying to get your hands on a vintage Citroën desk, a pair of overalls or simply a 'piece' of this garage? Then this event is for you!

CATÉGORIE GARAGE / CATEGORIE GARAGE / CATEGORY GARAGE



1
CHARIOT À OUTILS CITROËN /
GEREEDSCHAPSKAR /
CITROËN TOOL TROLLEY
100€



2
BALANCE / WEEGSCHAAL /
WEIGHING SCALES
250€



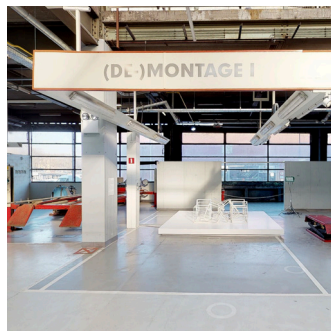
3
PANNEAU SIGNALÉTIQUE
«MOTEUR ARRÊTÉ» /
SIGNALISATIEBORD 'MOTEUR
ARRÊTÉ' / SIGNBOARD
'MOTEUR ARRÊTÉ'
10€



4
CASIER / LOCKERS / LOCKERS
100€



5
TERMINAL DE TRANSPORT
PNEUMATIQUE / IN-EN
UITVOERSTATION VOOR
PNEUMATISCH TRANSPORT /
PNEUMATIC-TUBE TERMINAL
100€



6
PANNEAU SIGNALÉTIQUE
«(DE)MONTAGE» /
SIGNALISATIEBORD '(DE)
MONTAGE' / SIGNBOARD '(DÉ)
MONTAGE'
20€



7
LAMPE CLOCHE / KLOKLAMP /
BELL LAMP
100€



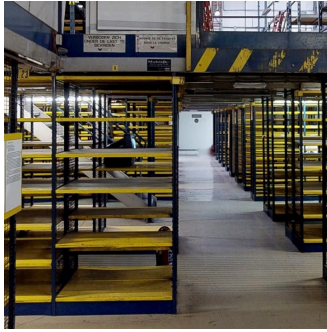
8
PONT AUTOMOBILE /
AUTOBRUG / CARLIFT
500€



9
HAUT-PARLEUR / LUIDSPREKER
/ LOUDSPEAKER
20€



10
PANNEAU SIGNALÉTIQUE
KANAL BRUT /
SIGNALISATIEBORD KANAL
BRUT / KANAL BRUT
SIGNBOARD
10€



11
RACK MÉTALLIQUE JAUNE &
BLEU / METALEN REK IN GEEL
EN BLAUW / YELLOW AND BLUE
METAL SHELVING UNITS
200CM X 100CM X 50CM
25€



12
GUICHET D'ADMINISTRATION /
LOKET / OFFICE COUNTER
100€



13
BANC DE REGLAGE DE PHARES
/ TOESTEL VOOR AFSTELLING
VAN DE GROTE AUTOLICHTEN /
HEADLIGHT BEAM TESTER
100€



14
SALOPETTE CITROËN GRISE
/ GRIJZE OVERALL CITROËN /
GREY CITROËN OVERALLS
T.1
20€



15
BLOUSE CITROËN / HEMD
CITROËN / CITROËN OVERALL
T.1
20€



16
SALOPETTE CITROËN
BLANCHE / WITTE OVERALL
CITROËN / WHITE CITROËN
OVERALLS
T.54
20€



17
BUREAU CITROËN / BUREAU
CITROËN / CITROËN DESK
150€

USINE DE FILMS AMATEURS / FILMFABRIEK / HOME MOVIE FACTORY



18
TABLE DE BILLIARD ET PORTE
QUEUES / BILJARTTAFEL EN
DRAAGREK VOOR KEUS /
BILLIARD TABLE AND CUE
HOLDER
150€



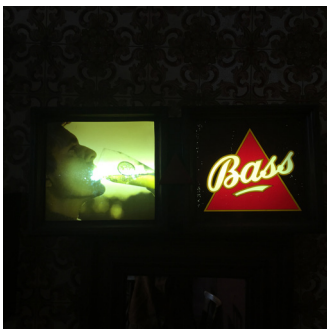
19
6 PANNEAUX MENUS / 6
MENUKAARTEN / 6 MENU
BOARDS
10€



20
ENSEIGNE NEON /
NEONRECLAME / NEON SIGN
50€



21
DEUX FAUTEUILS DE CINEMA /
TWEË BIOSCOOPZETELS /
TWO-SEATER CINEMA BENCH
50€



22
ENSEIGNE PUBLICITAIRE BASS /
RECLAMEPANEEL BASS / BASS
ADVERTISING SIGN
20€



23
POMPE A ESSENCE /
BENZINEPOMP / PETROL PUMP
100€



24
BANQUETTE DUO DE TRAIN /
TWEËPERSOONSTREINZIT
-BANK / TWO-SEATER TRAIN
BENCH
100€

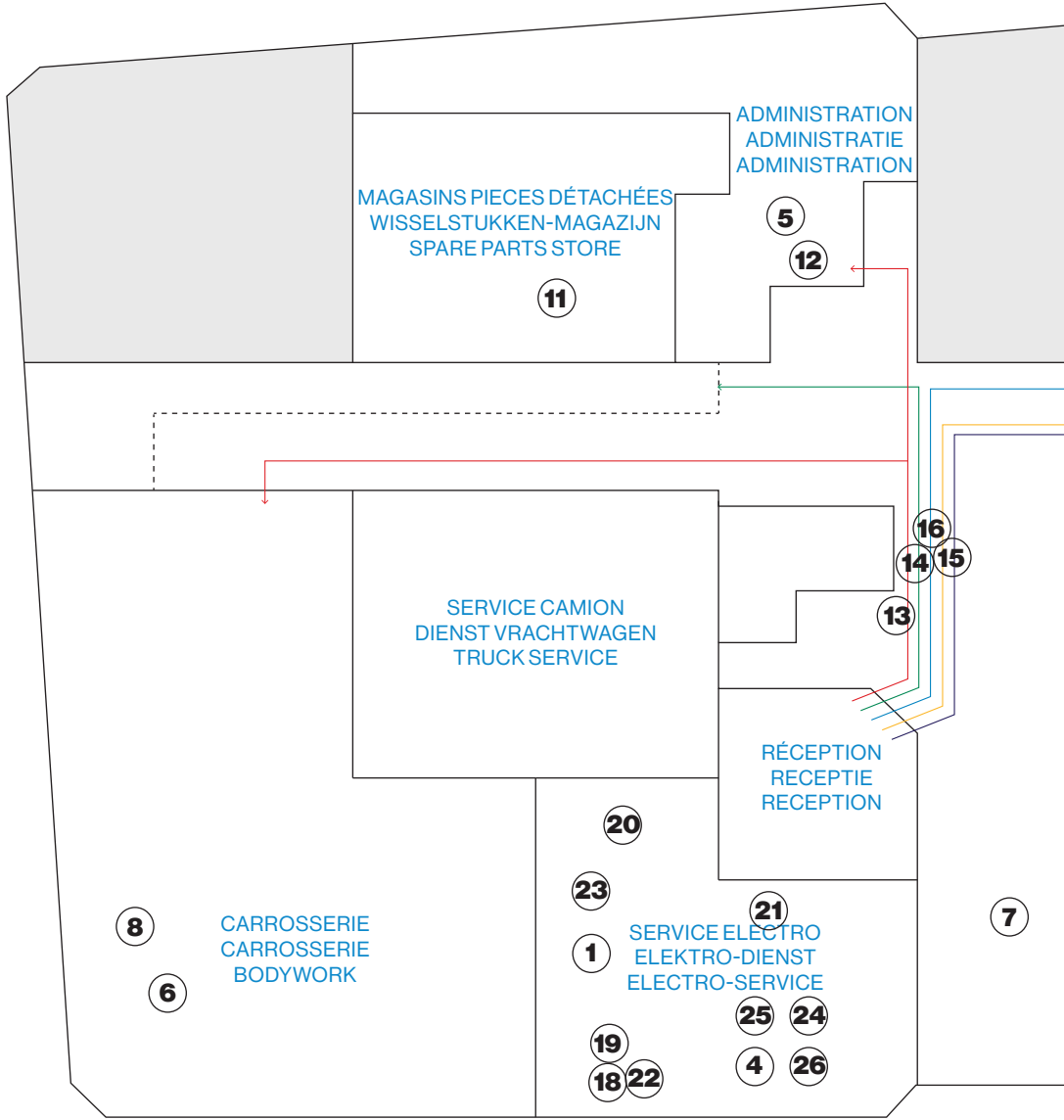


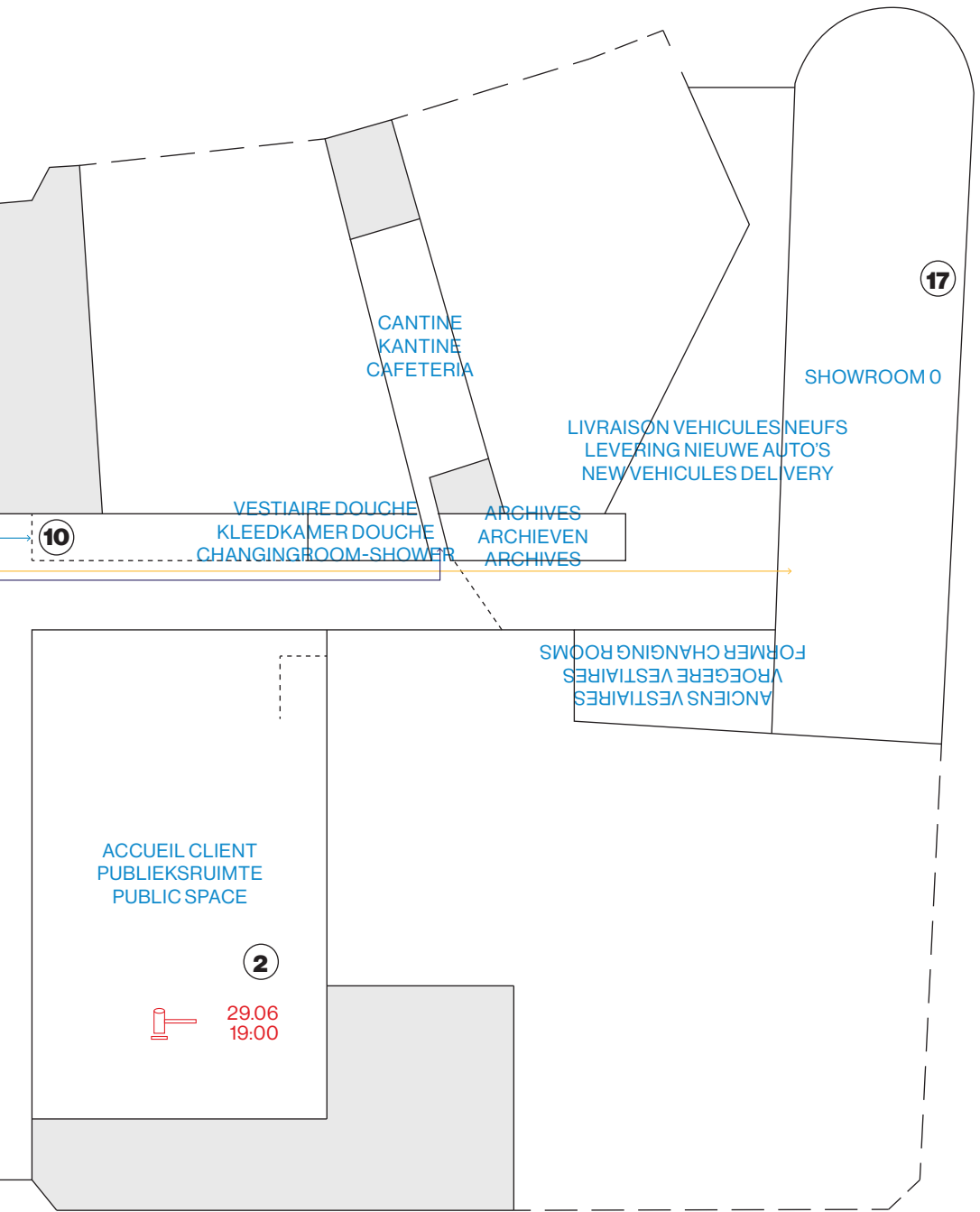
25
DEUX MALETTES-MIROIRS /
TWEË
KOFFERTJESLOGESPIEGELS
/ TWO DRESSING-ROOM-
MIRROR SUITCASES
30€



26
PRESENTOIR A DVD / DISPLAY
VOOR DVD'S / DVD DISPLAY
20€

REZ-DE-CHAUSSEE / GELIJKVLOERS / GROUND FLOOR

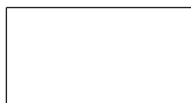
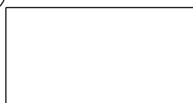




VOITURES NEUVES
NIEUWE AUTO'S
NEW CARS

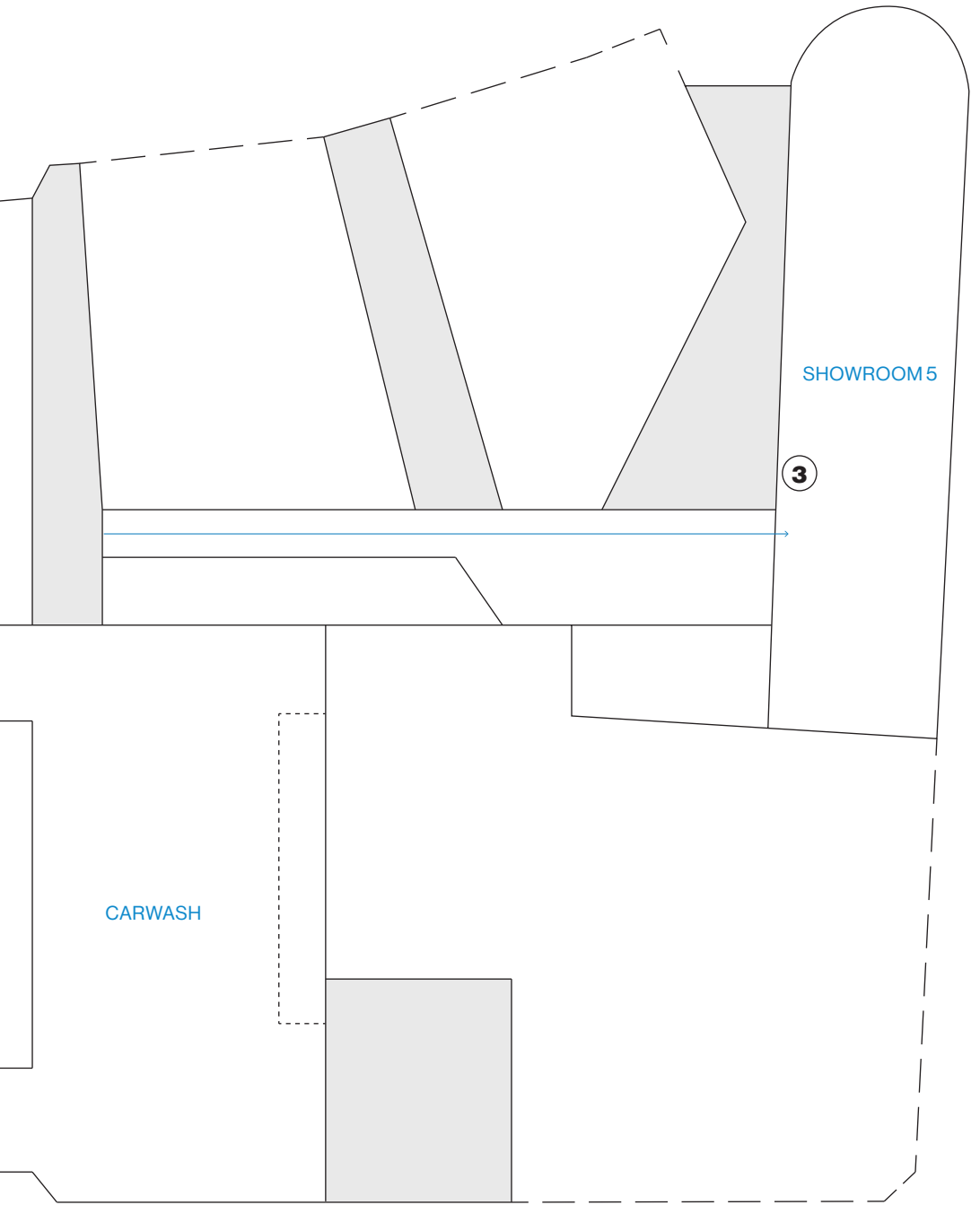


9



VOITURES USEES POUR L'EXPORT
TWEEDEHANDSAUTO'S
SECOND HAND CARS FOR EXPORT





SHOWROOM5

3

CARWASH

CONDITIONS DE VENTE

La participation aux enchères implique l'acceptation inconditionnelle des conditions de vente suivantes :

1. Les prix indiqués dans le catalogue correspondent aux prix de réserve / mise aux ventes.
2. Le plus offrant – dernier enchérisseur – sera l'adjudicataire. Il aura l'obligation de payer le prix d'adjudication du lot au comptant, majoré de 21 % pour T. V. A.
3. La Fondation Kanal se réserve la faculté de refuser toute enchère, de procéder à toute décision, réunion ou retrait de lots sans devoir motiver sa décision.
4. Les lots mis en vente sont conformes à la description du catalogue et complets sauf indication contraire.
5. Les lots mis en vente, ayant été exposés ne pourront plus être consultés ni examinés pendant la vente.
6. En cas de contestation ou d'erreur d'adjudication, le lot sera recrié.
7. La Fondation Kanal ne prendra aucun ordre des amateurs empêchés d'assister à la vente.
8. L'ordre des numéros sera suivi.
9. Les acheteurs sont tenus de payer un acompte de 20% et de prendre livraison des lots leur ayant été adjugés dans les 10 jours ouvrables qui suivent la vacation, après fourniture de la preuve de paiement. Passé ce délai, la Fondation Kanal se réserve le droit, et ce sans mise en demeure préalable, de remettre en vente les lots payés, non-enlevés. Sans préjudice de poursuites en paiement à charge de l'acheteur défaillant, les lots impayés dans le délai indiqué ci-dessus pourront être remis en vente. Dans ce cas, l'acheteur sera tenu de payer la différence de prix éventuelle, ainsi que tous les frais et débours relatifs aux ventes nécessitées pour pouvoir vendre le lot. Il ne pourra réclamer l'excédent s'il y en a.
10. Les factures sont payables au comptant. Toute somme non payée à son échéance porte intérêt de retard de plein droit et sans mise en demeure préalable au taux de 1 % par mois. En outre, en cas de non-paiement à l'échéance, les montants dus sont majorés de plein droit d'une indemnité forfaitaire de 15 % à titre de dommage et intérêts conventionnels, avec un minimum de 60 €. et indépendamment des intérêts de retard.
11. Tout adjudicataire est réputé avoir agi pour son propre compte et est tenu pour personnellement responsable du paiement des lots qui lui auront été adjugés en quelque qualité que ce soit. Il devra en acquitter le montant en liquide - ou exclusivement par virement bancaire ou bancontact si la somme excède une valeur de 250 euros - avant leur enlèvement et dans le délai prévu pour celui-ci à l'article 8. En cas de paiement par virement, la Fondation aura le droit de différer la délivrance des adjudications jusqu'à l'encaissement. Les objets resteront aux risques et périls de l'acheteur pendant ce délai supplémentaire.
12. La scission des factures après la vente sera refusée, seuls seront pris en considération les ordres d'achat remis à la salle ou à son délégué.
13. En cas de litige les tribunaux de Bruxelles seront seuls compétents.
14. Enlèvement des lots à partir du 1er juillet 2019 uniquement sur rendez-vous à l'adresse info@kanal.brussels.
15. Les bénéfices de la vente seront destinés à l'achat d'œuvres ou à des programmes sociaux.

VERKOOPSVORWAARDEN

Deelname aan de veilingen impliceert de onvoorwaardelijke aanvaarding van de volgende verkoopvoorwaarden:

1. De prijzen in de catalogus komen overeen met de minimumprijzen/ initiële verkoopprijzen.
2. De hoogstbiedende - laatste bidder - wordt begunstigde. Hij zal verplicht zijn de veilingprijs van het lot contant te betalen, vermeerderd met 21 % btw.
3. Stichting Kanal behoudt zich het recht voor elk bod te weigeren, evenals elke beslissing, samenvoeging of terugtrekking van loten zonder opgave van reden uit te voeren.
4. De geveilde loten zijn in overeenstemming met de omschrijving van de catalogus en zijn volledig, tenzij anders is vermeld.
5. De geveilde loten die tentoongesteld werden, kunnen niet meer worden bekeken of onderzocht tijdens de verkoop.
6. In geval van betwisting of foute toewijzing, zal het lot worden herroepen.
7. Stichting Kanal zal geen bod aannemen van liefhebbers die de toegang tot de verkoop ontzegd zijn.
8. De volgorde van de lotnummers zal worden gerespecteerd.
9. De kopers zijn verplicht om een voorschot van 20 % te betalen en de loten die hen zijn toegewezen in ontvangst te nemen binnen de 10 werkdagen volgend op de veiling, na het afleveren van het betalingsbewijs. Eens deze termijn overschreden, behoudt Stichting Kanal zich het recht voor, en dit zonder voorafgaande ingebrekestelling, de betaalde, niet-opgehaalde loten opnieuw te koop aan te bieden. Onverminderd de betalingsvervolgning ten laste van de in gebreke blijvende koper, zullen de loten die niet betaald zijn binnen de hierboven vermelde termijn, opnieuw te koop kunnen worden aangeboden. In dat geval zal de koper verplicht zijn om het eventuele prijsverschil te betalen, net als alle kosten en uitgaven die betrekking hebben op de verkoop en noodzakelijk zijn om het lot te kunnen verkopen. Hij zal geen overwaarde kunnen opeisen, mocht die er zijn.
10. De facturen zijn contant te betalen. Elke som die op de vervaldag niet betaald is, wordt zonder rechterlijke tussenkomst en zonder voorafgaande ingebrekestelling verhoogd met verwijlrenten ten bedrage van 1 % per maand. Bovendien worden de verschuldigde bedragen, in het geval van niet-betaling op de vervaldag, zonder rechterlijke tussenkomst verhoogd met een forfaitaire vergoeding van 15 % als schadeloosstelling en conventionele intresten, met een minimum van € 60 en onafhankelijk van de verwijlrenten.
11. Elke begunstigde wordt geacht voor eigen rekening gehandeld te hebben en wordt persoonlijk verantwoordelijk gehouden voor de betaling van de loten die hem zullen worden toegewezen in welke hoedanigheid dan ook. Hij zal ze moeten betalen in contanten - of uitsluitend via bankoverschrijving of bancontact indien de som de waarde van € 250 overschrijft - vóór hun afhaling en binnen de termijn hiervoor voorzien in artikel 8. In geval van betaling via overschrijving zal de Stichting het recht hebben om de levering van de toegewezen goederen uit te stellen tot aan de ontvangst van de betaling. Tijdens die extra termijn zullen de voorwerpen bewaard worden op eigen risico van de koper.
12. De splitsing van facturen na de verkoop zal worden geweigerd, alleen de aankoopbonnen overhandigd in de zaal of aan zijn vertegenwoordiger zullen in overweging worden genomen.
13. In geval van betwisting zullen alleen de rechtbanken in Brussel bevoegd zijn.
14. Afhaling van de loten gebeurt vanaf 1 juli 2019 enkel op afspraak via het adres info@kanal.brussels.
15. De opbrengsten van de verkoop zijn bestemd voor de aankoop van kunstwerken of voor sociale programma's.

TERMS AND CONDITIONS OF SALE

Participation in the auction implies the unconditional acceptance of the following terms and conditions of sale:

1. The prices listed in the catalogue correspond to the minimum prices / initial selling prices.
2. The highest bidder - the last bidder - will be the purchaser. He will be obliged to pay the auction price of the lot in cash, increased by 21% for VAT.
3. The Kanal Foundation reserves the right to refuse any bid, to proceed with any decision, combination or withdrawal of lots without having to justify its decision.
4. The lots on sale correspond to the description in the catalogue and are complete unless otherwise specified.
5. The lots on sale, having been exhibited, will no longer be available for consultation or examination during the sale.
6. In the event of a dispute or an error in the auction, the lot will be put on sale again.
7. The Kanal Foundation will not take any orders from potential buyers who have been prevented from attending the sale.
8. The order of the numbers will be followed.
9. Purchasers are required to pay a deposit of 20% and to remove the lots sold to them within 10 working days of the auction, after providing proof of payment. Beyond this period, the Kanal Foundation reserves the right, without prior notice, to put the paid, unremoved prizes back on sale. Without prejudice to proceedings regarding the payment for which the defaulting buyer is liable, lots unpaid within the time limit indicated above may be put back on sale. In that case, the buyer will be required to pay any potential price difference, as well as all costs and disbursements related to sales required to sell the lot. He will not be able to claim the surplus if there is one.
10. Invoices are payable in cash. Any amount not paid on its due date shall automatically and without prior formal notice bear interest at the rate of 1% per month. In addition, in the event of non-payment on the due date, the amounts due shall automatically be increased by a lump sum of 15% by way of contractual damages, with a minimum of €60 and apart from default interest.
11. Every purchaser shall be deemed to have acted on his own account and shall be held personally liable for the payment of the lots awarded to him in any capacity whatsoever. He must pay the amount in cash - or exclusively by bank transfer or Bancontact if the amount exceeds 250 euros - before their removal and within the time limit provided for in Article 8. In the event of payment by bank transfer, the Foundation shall have the right to postpone the release of the purchase until receipt of payment. The objects will remain at the buyer's risk during this additional period.
12. The splitting of invoices after the sale will not be allowed; only purchase orders submitted to the room or its representative will be taken into consideration.
13. In the event of a dispute, the courts of Brussels shall have sole jurisdiction.
14. Collection of lots as of July 1st 2019 only by appointment via info@kanal.brussels.
15. The profits from the sale will be used to purchase works of art or for social programmes.

